

für vakuum und reinraumpräparierte Produkte
for vacuum and cleanroom-prepared products



9013.0011 / 20.09.2018

WICHTIG! Bitte beachten Sie:

Lineartische LPT(M)/LT(M)/LIMES:

Die **Spindel**, der **Kugelgewindetrieb** und die **Kugelumlauf-
führungen** werden werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.

(Miniatur-) Verschiebetische MVT/VT:

Die **Spindeln** werden werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.
Die **Schwalbenschwanzführungen** werden werksseitig mit
OWIS® SST.F9 gefettet.

(Miniatur-) Kreuztische MKT/KT:

Die **Spindeln** werden werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.
Die **Schwalbenschwanzführungen** werden werksseitig mit
OWIS® SST.F9 gefettet.

Messtische MT(M):

Die **Spindel** und die **Kreuzrollenführungen** werden werksseitig mit
OWIS® SST.F5 gefettet.

Hubtische HV(M):

Die **Spindel** und die **Kreuzrollenführungen** werden werksseitig mit
OWIS® SST.F5 gefettet.

Hubtische HT(M)/HUMES:

Die **Spindel**, der **Kugelgewindetrieb** und die **Kugelumlauf-
führungen** werden werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.

Drehtische D(M)T/DV:

Das **Schneckengetriebe** wird werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.

Winkelversteller WV:

Das **Lager** wird werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.

Goniometer (MO)GO mit Schwalbenschwanz:

Das **Schneckenradsegment** wird werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.
Die **Schwalbenschwanzführungen** werden werksseitig mit
OWIS® SST.F9 gefettet.

Schmierfett SST.F5 im 5 ml-Applikator, Artikel-Nr. 90.999.0005

Schmierfett SST.F9 im 5 ml-Applikator, Artikel-Nr. 90.999.0009

Die Nachschmierung sollte mit Schmierfett SST.F5 bzw. SST.F9 -
abhängig von den Umgebungsbedingungen - ca. alle 500 Betriebs-
stunden, spätestens jedoch alle 3 Monate erfolgen.

IMPORTANT! Please note that:

Linear Stages LPT(M)/LT(M)/LIMES:

The **spindle** resp. the **ball screw** and the **recirculating ball bearing
guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.

(Miniature-) Translation Stages MVT/VT

The **spindles** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.
The **dovetail guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F9**
grease.

(Miniature-) XY Stages MKT/KT

The **spindles** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.
The **dovetail guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F9**
grease.

Measuring Stages MT(M):

The **spindle and crossed roller bearing guides** are lubricated by us
with the **OWIS® SST.F5** grease.

Elevator Stages HV(M):

The **spindle and crossed roller bearing guides** are lubricated by us
with the **OWIS® SST.F5** grease.

Elevator Stages HT(M)/HUMES:

The **spindle** resp. the **ball screw** and the **recirculating ball bearing
guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.

Rotation Stages D(M)T/DV:

The **worm gear** is lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.

Angular Adjustment Stages WV:

The **bearing** is lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.

Goniometers (MO)GO with dovetail guides:

The **worm wheel** is lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.
The **dovetail guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F9**
grease.

Lubricating grease SST.F5 in a 5 ml applicator, part no. 90.999.0005

Lubricating grease SST.F9 in a 5 ml applicator, part no. 90.999.0009

Relubrication with lubricating grease SST.F5 resp. SST.F9 is depen-
ding on the environmental conditions and should take place after
approx. 500 operation hours, at least every 3 months.

Goniometer (MO)GO mit Kugelführung:

Das **Schneckengetriebe** und die **Führungen** werden werksseitig mit **OWIS® SST.F5** gefettet.

Schmierfett SST.F5 im 5 ml-Applikator, Artikel-Nr. 90.999.0005

Die Nachschmierung sollte mit Schmierfett SST.F5 - abhängig von den Umgebungsbedingungen - ca. alle 250 Betriebsstunden, spätestens jedoch alle 3 Monate erfolgen.

Goniometers (MO)GO with ball guides:

The **worm** gear and the **guides** are lubricated by us with the **OWIS® SST.F5** grease.

Lubricating grease SST.F5 in a 5 ml applicator, part no. 90.999.0005

Relubrication with lubricating grease SST.F5 is depending on the environmental conditions and should take place after approx. 250 operation hours, at least every 3 months.

Antrieb

Die technischen Daten des Motors entnehmen Sie bitte der Auftragsbestätigung.

Drive

Please take the technical motor data details from the confirmation of the order.